NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1145/2008

z 18. novembra 2008,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 637/2008, pokiaľ ide o národné reštrukturalizačné programy pre sektor bavlny

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 z 23. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 a ustanovujú sa národné reštrukturalizačné programy pre sektor bavlny [1], a najmä na jeho článok 9,

keďže:

(1) Kapitola 2 nariadenia (ES) č. 637/2008 obsahuje ustanovenia o reštrukturalizačných programoch, ktoré sa majú prijať na úrovni členských štátoch na financovanie špecifických opatrení určených na pomoc v sektore bavlny. Je vhodné vyplniť tento rámec prijatím vykonávacích pravidiel.

(2) Je potrebné vymedziť, ktoré prvky musia reštrukturalizačné programy predkladané členskými štátmi obsahovať. Okrem toho by sa mali špecifikovať pravidlá týkajúce sa zmien reštrukturalizačných programov, aby sa mohli prispôsobiť s cieľom zohľadniť prípadné nové podmienky, ktoré nebolo možné predpokladať v čase ich počiatočného predloženia.

(3) S cieľom zabezpečiť vhodné monitorovanie a hodnotenie reštrukturalizačných programov je potrebné vyžadovať predkladanie hodnotiacich správ, ktoré by mali obsahovať podrobné prevádzkové a finančné informácie týkajúce sa vykonávania reštrukturalizačného programu.

(4) Okrem toho by sa malo zabezpečiť, aby všetky zainteresované strany mali prístup k informáciám týkajúcim sa reštrukturalizačných programov.

(5) Mali by existovať minimálne požiadavky na riadenie prideľovania a platby podpory. Taktiež by sa malo umožniť vyplácanie jednej alebo viacerých preddavkov na opatrenia, ktoré si môžu vyžadovať výrazné výdavky.

(6) Mali by sa prijať ustanovenia týkajúce sa povinnosti členských štátov kontrolovať výdavky, najmä v súvislosti s časovým harmonogramom a povahou kontrol opatrení na odstránenie a investičných opatrení na mieste. Na ochranu finančných záujmov Spoločenstva sú takisto potrebné špecifické pravidlá vymáhania neoprávnene vyplatených prostriedkov a pokút. Na tieto účely by sa malo uplatňovať nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky [2] a nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov [3].

(7) Pokiaľ ide o úplné a trvalé odstránenie zariadení na odzrňovanie, ako sa ustanovuje v článku 7 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 637/2008, je potrebné podrobne vymedziť kritériá na toto odstránenie. Keďže členské štáty na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií rozhodujú o výške pomoci, ktorá sa má udeliť na odstránenie, je potrebné ustanoviť maximálnu úroveň s cieľom predísť nadmernej kompenzácii.

(8) Je potrebné presne vymedziť podporu na zlepšenie spracovania bavlny ustanovenú v článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 637/2008 o pomoci na investície do odzrňovacieho priemyslu a stanoviť oprávnené výdavky. Takisto je potrebné ustanoviť maximálny príspevok Spoločenstva s cieľom zabezpečiť finančnú účasť príjemcov na investíciách, ako aj ich záväzok v tejto súvislosti.

(9) Pokiaľ ide o podporu pre farmárov zúčastňujúcich sa na systémoch kvality pre bavlnu, ustanovených v článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 637/2008, je potrebné identifikovať príslušné systémy kvality Spoločenstva, ustanoviť kritériá pre vnútroštátne systémy kvality, stanoviť úroveň pomoci a oprávnené náklady.

(10) S cieľom zabezpečiť komplementaritu medzi propagačnými opatreniami, na ktoré sa odkazuje v článku 7 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 637/2008, a pravidlami týkajúcimi sa informačných a propagačných akcií ustanovených nariadením rady (ES) č. 3/2008 zo 17. decembra 2007 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách [4] mali by sa ustanoviť podrobné požiadavky na podporu propagácie kvalitných výrobkov, najmä pokiaľ ide o príjemcov a oprávnené činnosti.

[1] Ú. v. EÚ L 178, 5.7.2008, s. 1.

[2] Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.

[3] Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18.

[4] Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 1.

(11) Pokiaľ ide o pomoc pre dodávateľov strojového zariadenia, ako sa ustanovuje v článku 7 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 637/2008 je potrebné ustanoviť presné vymedzenie potrieb pomoci. Členské štáty by mali rozhodovať o výške pomoci, ktorá sa má udeliť na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií, je však potrebné ustanoviť maximálnu úroveň s cieľom predísť nadmernej kompenzácii.

(12) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ

Článok 1

Rozsah

Týmto nariadením sa ustanovujú vykonávacie pravidlá týkajúce sa národných reštrukturalizačných programov v zmysle nariadenia (ES) č. 637/2008 obsahujúce päť oprávnených opatrení ustanovených v článku 7 uvedeného nariadenia.

Článok 2

Obsah reštrukturalizačných programov

Reštrukturalizačné programy predložené členskými štátmi v súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008 sa skladajú z týchto prvkov:

a) podrobný opis navrhovaných opatrení, ako aj ich merateľné ciele;

b) výsledky konzultácií uskutočnených podľa ustanovení odseku 1 článku 4 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 637/2008;

c) hodnotenie obsahujúce predpokladaný technický, ekonomický, environmentálny a sociálny vplyv;

d) opis odzrňovacích zariadení v príslušnom členskom štáte a využitie ich kapacity od roku 2005, v prípade zahrnutia opatrení, na ktoré sa odkazuje v článku 7 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 637/2008, do reštrukturalizačného programu;

e) časový harmonogram vykonávania každého z opatrení;

f) všeobecná finančná tabuľka vypracovaná podľa vzoru ustanoveného v prílohe k tomuto nariadeniu uvádzajúca zdroje, ktoré sa majú použiť, a plánované rozdelenie zdrojov medzi opatrenia v súlade s pridelením rozpočtových prostriedkov ustanoveným v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008;

g) kritériá a kvantitatívne ukazovatele, ktoré sa majú použiť na monitorovanie a hodnotenie opatrenia reštrukturalizačného programu, ako aj kroky prijaté na zabezpečenie, aby boli programy vykonávané vhodne a efektívne;

h) určenie príslušných orgánov a subjektov zodpovedných za vykonávanie programu.

Článok 3

Zmeny reštrukturalizačných programov

Zmeny reštrukturalizačných programov, ako sa uvádza v článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 637/2008, sa nepredkladajú viac ako jedenkrát za rok.

V upravených programoch sa jasne a presne uvádzajú navrhované zmeny, dôvody týchto zmien a ich finančné dôsledky a v prípade potreby obsahujú revidovanú verziu finančnej tabuľky podľa vzoru ustanoveného v prílohe k tomuto nariadeniu.

Výdavky vyplývajúce zo zmeny reštrukturalizačných programov sú oprávnené odo dňa predloženia revidovaného programu Komisii. Členské štáty nesú zodpovednosť za výdavky vynaložené medzi dátumom prijatia ich zmeneného reštrukturalizačného programu Komisiou a dátumom jeho uplatniteľnosti v súlade s článkom 4 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 637/2008.

Článok 4

Správy a hodnotenie

1. Členské štáty pri predkladaní každého nového reštrukturalizačného programu, okrem prvého reštrukturalizačného programu predloženého v roku 2009, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008, predložia Komisii správu o vykonávaní reštrukturalizačného programu.

2. V správe predloženej podľa odseku 1 tohto článku a v správe predloženej s oznámením, ktorým sa žiada o ukončenie programu, ako sa uvádza v článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 637/2008, sa uvádzajú:

a) zoznam a opis opatrení, na ktoré bola pomoc Spoločenstva udelená v rámci reštrukturalizačného programu, pre každý rok príslušného programového obdobia;

b) v prípade potreby opis akýchkoľvek zmien reštrukturalizačného programu, príslušné dôvody a dôsledky zmeny v budúcnosti;

c) opis výsledkov dosiahnutých každým opatrením, pomocou merateľných cieľov stanovených v reštrukturalizačnom programe;

d) výkaz výdavkov podľa finančného roka, ktoré sa už vynaložili v programovom období a ktoré v žiadnom prípade nepresahujú limit celkovej finančnej sumy pridelenej členskému štátu podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008;

e) podporné predpovede výdavkov do konca plánovaného obdobia vykonávania reštrukturalizačného programu do výšky celkovej finančnej sumy pridelenej členskému štátu podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008;

f) v prípade potreby analýza účasti iných fondov Spoločenstva a ich súlad s pomocou financovanou prostredníctvom reštrukturalizačného programu.

3. Členské štáty zaznamenávajú podrobnosti všetkých reštrukturalizačných programov bez ohľadu na to, či boli alebo neboli zmenené a doplnené, a všetkých opatrení vykonaných v rámci týchto programov.

Článok 5

Prístup verejnosti k informáciám o reštrukturalizačných programoch

Členské štáty zverejnia reštrukturalizačný program, jeho úpravy, správu o vykonávaní programu a akékoľvek vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa tohto programu prostredníctvom webovej lokality.

Článok 6

Požiadavky na uplatňovanie a platby

1. Členské štáty v prípade každého opatrenia obsiahnutého v ich reštrukturalizačnom programe a uvedeného v článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008:

a) určia prvky, ktoré má obsahovať žiadosť o podporu;

b) určia dátum začiatku a konca obdobia podávania žiadostí;

c) schvália platné a úplné žiadosti na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií, pričom zohľadnia finančné zdroje dostupné v rámci ročných stropov ustanovených v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008;

d) vyplatia oprávnenú podporu alebo zostávajúcu časť oprávnenej podpory v prípade vyplatenia preddavku po ukončení opatrenia a vykonaní kontrol uvedených v článku 7 tohto nariadenia.

2. Na opatrenia uvedené v článku 7 ods. 1 písm. a), b), d) a e) nariadenia (ES) č. 637/2008 môžu členské štáty vyplatiť príjemcovi jeden alebo viacero preddavkov. Kombinovaná úroveň všetkých preddavkov nesmie byť vyššia ako 75 % oprávnených výdavkov.

Vyplatenie preddavku je podmienené zložením zábezpeky vo výške 120 % výšky príslušného preddavku.

Zábezpeky sa uvoľnia za predpokladu, že sa opatrenia ukončili a vykonali sa kontroly uvedené v článku 7.

3. Všetky platby, na ktoré sa odkazuje v odsekoch 1 a 2 a ktoré sa týkajú špecifického použitia, sa vykonávajú najneskôr do 30. júna štvrtého roku po roku lehoty na predkladanie návrhov reštrukturalizačných programov, ako sa ustanovuje v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 637/2008. Platby v prvom roku prvého programového obdobia sa vykonávajú od 16. októbra 2009.

4. Členské štáty ustanovia špecifické pravidlá na vykonávanie tohto článku.

Článok 7

Monitorovanie a kontrola

1. Bez ohľadu na záväzky v oblasti kontroly, na ktoré sa odkazuje v nariadení (ES) č. 1290/2005, členské štáty monitorujú, kontrolujú a preverujú vykonávanie reštrukturalizačného programu po tom, ako sa stane uplatniteľným.

V prípade opatrení, na ktoré sa odkazuje v článku 7 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 637/2008, členské štáty preveria na mieste každú továreň a výrobnú prevádzku, ktorá dostáva podporu v rámci reštrukturalizačného programu pred uskutočnením konečnej platby s cieľom skontrolovať, či boli splnené všetky podmienky na získanie pomoci.

Pokiaľ ide o opatrenie, na ktoré sa odkazuje v článku 7 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 637/2008, kontrola na mieste sa vykonáva vo všetkých príslušných závodoch a výrobných prevádzkach najneskôr tri mesiace po uplynutí obdobia jedného roka, na ktoré sa odkazuje v článku 10 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia, s cieľom overiť, či boli splnené požiadavky uvedeného odseku.

2. V prípade každej kontroly na mieste sa do jedného mesiaca vypracuje správa, ktorá opíše v plnom rozsahu vykonanú prácu, hlavné zistenia a požadované následné kroky. V správe z kontroly sa konkrétne:

a) uvádzajú informácie týkajúce sa príjemcu a výrobnej prevádzky, ktorá je predmetom kontroly, ako aj prítomných osôb;

b) uvádza, či bolo príjemcovi zaslané oznámenie o vykonaní kontroly, a ak áno, časové obdobie medzi oznámením a kontrolou;

c) uvádzajú požiadavky a normy, ktoré sú predmetom kontroly;

d) opíše druh a rozsah vykonaných kontrol;

e) uvádzajú nálezy;

f) uvádzajú prvky, v súvislosti s ktorými sa zistil nesúlad;

g) uvádza hodnotenie poskytujúce posúdenie významu nesúladu v súvislosti s každým prvkom na základe, okrem iného, jeho vážnosti, rozsahu, stupňa nepretržitosti a histórie.

Príjemca je informovaný o každom zistenom nesúlade.

Článok 8

Vrátenie neoprávnene vyplatených prostriedkov

Príslušní príjemcovia vrátia neoprávnene vyplatené prostriedky aj s úrokmi. Pravidlá stanovené v článku 73 nariadenia (ES) č. 796/2004 sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

Implementácia administratívnych pokút a vymáhanie neoprávnene vyplatených súm nemajú vplyv na oznamovanie nezrovnalostí Komisii podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1848/2006 ([1]).

Článok 9

Pokuty

1. Ak príjemca neplní jednu alebo viacero podmienok na získanie pomoci v rámci opatrení reštrukturalizačného programu, vyžaduje sa od neho zaplatenie sumy rovnej 10 % sumy, ktorá sa má vrátiť podľa článku 8.

2. Pokuty ukladané podľa odseku 1 sa neuložia, ak je podnikateľ schopný dokázať k spokojnosti príslušného orgánu, že nesúlad bol spôsobený vyššou mocou, a ak tento nesúlad jasne identifikoval v písomnej forme a včas ho predložil príslušnému orgánu.

3. Pokuty, na ktoré sa odkazuje v odseku 1, sa neuplatňujú, ak platbu vykonali omylom samotné príslušné orgány členských štátov alebo iný príslušný orgán a príjemca nemohol omyl primerane zistiť a konal v dobrej viere.

4. Ak nesúlad vznikol následkom zámerného porušenia alebo v dôsledku vážnej nedbanlivosti, od príjemcu sa vyžaduje, aby zaplatil sumu vo výške 30 % sumy, ktorá sa má vrátiť podľa článku 8.

KAPITOLA II

OPRÁVNENÉ OPATRENIA

ODDIEL 1

Odstránenie zariadení na odzrňovanie

Článok 10

Rozsah

1. Úplné a trvalé odstránenie zariadení na odzrňovanie, ako sa uvádza v článku 7 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 637/2008 si vyžaduje:

a) definitívne a celkové ukončenie odzrňovania bavlny v príslušnom závode alebo závodoch;

b) demontáž všetkých príslušných odzrňovacích zariadení závodu a odstránenie odzrňovacích zariadení z prevádzky alebo prevádzok do jedného roku od schválenia žiadosti členským štátom;

c) definitívne vyradenie odzrňovacieho zariadenia zo spracovania bavlny v Spoločenstve, prostredníctvom:

i) prevezenia zariadenia do tretej krajiny;

ii) zaručeného použitia zariadenia v inom sektore, alebo

iii) zničením zariadenia;

d) obnovenie dobrých environmentálnych podmienok prevádzky alebo prevádzok závodov a uľahčenie preradenia pracovnej sily a

e) písomný záväzok nepoužívať výrobnú prevádzku alebo prevádzky na odzrňovanie bavlny počas obdobia 10 rokov.

Odzrňovacie zariadenie znamená akékoľvek špecifické zariadenie používané na spracovanie neodzrnenej bavlny na odzrnenú bavlnu a jej vedľajšie produkty vrátane podávačov, sušičiek, čističiek, mláťačiek, odzrňovačov, kondenzátorov, zariadení na čistenie od malých čiastočiek a balíkovacích lisov.

([1]) Ú. v. EÚ L 355, 15.12.2006, s. 56.

2. Členské štáty môžu v súvislosti s demontážou, ako sa uvádza v odseku 1, uložiť ďalšie požiadavky.

3. Odzrňovacie zariadenia, na ktoré sa odkazuje v odseku 1, musia byť v dobrom funkčnom stave, aby bola žiadosť oprávnená.

4. Budovy závodu a prevádzky sa môžu naďalej používať na činnosti, ktoré nesúvisia s výrobou alebo spracovaním bavlny alebo s obchodovaním s ňou.

Článok 11

Príspevok Spoločenstva

1. Členské štáty na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií rozhodujú o výške pomoci, ktorá sa udelí v rámci opatrenia uvedeného v článku 10.

2. Pomoc na odzrňovací závod sa obmedzuje na maximálnu výšku 100 EUR na tonu neodzrnenej bavlny pre množstvo bavlny spracované v príslušnom závode v hospodárskom roku 2005/2006, ktoré je oprávnené na pomoc podľa kapitoly V nariadenia Rady (ES) č. 1051/2001 ([1]).

ODDIEL 2

Investície do odzrňovacieho priemyslu

Článok 12

Rozsah

Podpora na opatrenie uvedená v článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 637/2008 sa udeľuje na hmotné a nehmotné investície, ktorými sa zlepšuje celkový výkon podniku a týkajú sa:

a) spracovania a/alebo predaja bavlny a/alebo

b) vývoja nových postupov a technológií súvisiacich s bavlnou.

Článok 13

Oprávnené výdavky

1. Podporované investície sú v súlade s normami Spoločenstva, ktoré sa uplatňujú na príslušnú investíciu.

2. Oprávnené výdavky sú:

a) zhodnotenie nehnuteľného majetku;

b) nákup alebo leasing nových strojov a zariadení s následným odkúpením, vrátane počítačového softvéru až do trhovej hodnoty aktív, s výnimkou iných nákladov spojených s leasingovou zmluvou, ako sú obchodná marža prenajímateľa, náklady na refinancovanie, režijné náklady a poistné náklady;

c) všeobecné náklady spojené s výdavkami uvedenými v písmenách a) a b), ako napríklad poplatky architektov a inžinierov a poplatky pre konzultantov, štúdie realizovateľnosti, nadobudnutie patentových práv a licencií.

3. Náklady na vývoj nových procesov a technológií podľa článku 12 sa týkajú prípravných operácií, ako napríklad projektovania, vývoja a skúšok procesov alebo technológií a súvisiacich hmotných a/alebo nehmotných investícií, pred použitím novo vyvinutých procesov a technológií na obchodné účely.

4. Jednoduché investície do obnovy zariadení nie sú oprávnenými výdavkami.

Článok 14

Príspevok Spoločenstva

1. Príspevok Spoločenstva na podporu podľa článku 12 je obmedzený na tieto maximálne sadzby:

a) 50 % v regiónoch, ktoré sú klasifikované ako konvergenčné regióny v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1083/2006 ([2]);

b) 40 % v iných ako konvergenčných regiónoch.

2. Podpora sa neposkytuje podnikom v ťažkostiach v zmysle oddielu 2.1. usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach ([3]).

3. Článok 72 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 ([4]) sa uplatňuje *mutatis mutandis* na podporu uvedenú v článku 12.

ODDIEL 3

Účasť farmárov v systémoch kvality bavlny

Článok 15

Rozsah

Podpora na opatrenie uvedené v článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 637/2008:

a) sa udeľuje na systémy kvality bavlny Spoločenstva zriadené podľa nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 ([5]) alebo nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 ([6]) alebo systémy kvality uznávané členskými štátmi;

([1]) Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 3. Nariadenie zrušené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1) od 31. decembra 2005.

([2]) Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25.
([3]) Ú. v. EÚ C 244, 1.10.2004, s. 2.
([4]) Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1.
([6]) Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

b) sa udeľuje ako ročná motivačná platba, ktorej úroveň sa určuje v závislosti od úrovne pevných nákladov vyplývajúcich z účasti na podporovaných programoch na maximálne obdobie štyroch rokov.

Systémy, ktorých jediným účelom je poskytovanie vyššej úrovne kontroly dodržiavania povinných noriem podľa právnych predpisov Spoločenstva alebo vnútroštátnych právnych predpisov, nie sú oprávnené na podporu podľa tohto oddielu.

Článok 16

Kritériá oprávnenosti

1. Aby boli systémy kvality schválené členskými štátmi podľa článku 15 prvého pododseku písm. a) oprávnené na podporu, musia byť v súlade s týmito kritériami:

a) osobitosť konečného výrobku vyrobeného podľa týchto systémov vyplýva z podrobných záväzkov poľnohospodárskych a spracovateľských metód, ktoré zaručujú:

i) osobité vlastnosti vrátane výrobného procesu alebo

ii) kvalitu konečného výrobku, ktorá podstatne presahuje normy komerčných komodít, pokiaľ ide o zdravie rastlín alebo ochranu životného prostredia;

b) systémy zahŕňajú záväzné špecifikácie výrobku a súlad s týmito špecifikáciami kontroluje nezávislý kontrolný orgán;

c) systémy sú otvorené pre všetkých výrobcov;

d) systémy sú transparentné a zabezpečujú úplnú vysledovateľnosť výrobkov;

e) systémy zodpovedajú súčasným a predvídateľným trhovým príležitostiam.

2. Podporu je možné udeliť poľnohospodárom zúčastneným na systéme kvality, len ak kvalitný výrobok bol úradne uznaný podľa nariadení a ustanovení systémov Spoločenstva alebo systémov kvality uznávaných členským štátom, ako sa ustanovuje v článku 15 prvom pododseku písm. a).

Pokiaľ ide o systémy kvality ustanovené podľa nariadenia (ES) č. 510/2006, podpora sa môže udeliť len v súlade s názvami zaregistrovanými v registri Spoločenstva.

3. Ak je podpora na účasť v systéme kvality podľa nariadenia (ES) č. 834/2007 zahrnutá v reštrukturalizačnom programe, pevné náklady vyplývajúce z účasti v tomto systéme kvality sa nezohľadňujú pri výpočte výšky podpory v rámci agroenvironmentálneho opatrenia na podporu organického poľnohospodárstva.

4. Na účely článku 15 prvého pododseku písm. b) „pevné náklady“ znamenajú náklady, ktoré vznikli v súvislosti so vstupom do podporeného systému kvality a ročným príspevkom na účasť v tomto systéme, vrátane, v prípade potreby, výdavkov na kontroly požadované na overenie súladu so špecifikáciami systému.

Článok 17

Príspevok Spoločenstva

Podpora na opatrenie uvedené v článku 15 sa obmedzuje na najviac 3 000 EUR na poľnohospodársky podnik a rok.

ODDIEL 4

Informácie a podpora

Článok 18

Rozsah

1. Podpora na opatrenie uvedené v článku 7 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 637/2008 sa týka bavlny, na ktorú sa vzťahujú systémy kvality uvedené v článku 15, a výrobkov, ktoré sa vyrábajú najmä z tejto bavlny.

2. Informačné a podporené činnosti podporované podľa nariadenia (ES) č. 3/2008 nie sú oprávnené na podporu.

Článok 19

Oprávnené činnosti

1. Informačné a podporné činnosti oprávnené na podporu sú činnosti určené na presvedčenie spotrebiteľov, aby kupovali bavlnu, na ktorú sa vzťahujú systémy kvality uvedené v článku 15 alebo výrobky vyrobené najmä z takej bavlny.

Tieto činnosti priťahujú pozornosť na osobité vlastnosti a výhody príslušných výrobkov, najmä na kvalitu, špecifické výrobné metódy a rešpektovanie životného prostredia spojené s príslušným systémom kvality a môžu zahŕňať šírenie vedeckých a technických poznatkov o týchto výrobkoch. Tieto činnosti zahŕňajú najmä organizáciu a/alebo účasť na veľtrhoch a výstavách, na podobných akciách určených na styk s verejnosťou a reklamu prostredníctvom rôznych komunikačných kanálov alebo priamo na mieste predaja.

2. Len informačné, podporné a reklamné činnosti na vnútornom trhu sú oprávnené na podporu.

Tieto činnosti nenabádajú spotrebiteľov, aby si kupovali výrobky z dôvodu ich špecifického pôvodu okrem výrobkov, na ktoré sa vzťahuje systém kvality zavedený nariadením (ES) č. 510/2006. Pôvod výrobku sa však môže uviesť za predpokladu, že zmienka o pôvode je podradená hlavnej informácii.

Činnosti týkajúce sa podpory obchodných značiek nie sú oprávnené na podporu.

3. Ak sa činnosti uvedené v odseku 1 týkajú výrobku zahrnutého do systémov kvality Spoločenstva ustanovených podľa nariadenia (ES) č. 834/2007 alebo nariadenia (ES) č. 510/2006, logo Spoločenstva ustanovené v rámci týchto systémov sa uvádza na informačnom, podpornom a/alebo reklamnom materiáli.

4. Členské štáty zabezpečia, aby všetky navrhované informačné, podporné a reklamné materiály vypracované v súvislosti s podporovanou činnosťou boli v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva. Na tieto účely predložia príjemcovia tieto návrhy materiálov príslušnému orgánu členského štátu.

Článok 20

Príspevok Spoločenstva

Podpora na opatrenie uvedené v článku 18 sa obmedzuje na 70 % nákladov na uvedenú činnosť.

ODDIEL 5

Pomoc pre dodávateľov strojových zariadení

Článok 21

Rozsah

Pomoc na opatrenie uvedené v článku 7 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 637/2008 sa udeľuje na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií, a to na vzniknuté straty vrátane straty hodnoty špecializovaných strojov na zber, ktoré nie je možné využiť na iné účely.

Článok 22

Príspevok Spoločenstva

1. Členské štáty stanovia úroveň pomoci, ktorá sa má udeliť v rámci opatrenia uvedeného v článku 21. Táto pomoc nepresiahne vzniknuté straty a je obmedzená na najviac 10 EUR na tonu pre množstvo odzrnenej bavlny zo zberu na základe zmluvy v hospodárskom roku 2005/2006, ktorá bola dodaná do závodu na odzrňovanie určeného na odstránenie, ako sa ustanovuje v článku 10.

2. Členské štáty zabezpečia, aby príjemcovia podpory spĺňali kritériá uvedené v článku 7 ods. 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 637/2008.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 23

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. novembra 2008

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA

Všeobecná finančná tabuľka pre reštrukturalizačný program podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 637/2008

(v tis. EUR)

Členský štát:	
Dátum oznámenia:	
Zmenená a doplnená tabuľka: Áno/Nie	Ak áno, číslo:

		Hospodársky rok				
Opatrenia	Nariadenie (ES) č. 637/2008	Rok 1 (2010)	Rok 2 (2011)	Rok 3 (2012)	Rok 4 (2013)	Spolu
Odstránenie	Článok 7 ods. 1 písm. a)					
Investície	Článok 7 ods. 1 písm. b)					
Systémy kvality	Článok 7 ods. 1 písm. c)					
Informácie a podpora	Článok 7 ods. 1 písm. d)					
Dodávatelia strojových zariadení	Článok 7 ods. 1 písm. e)					
	Spolu					